

■施設

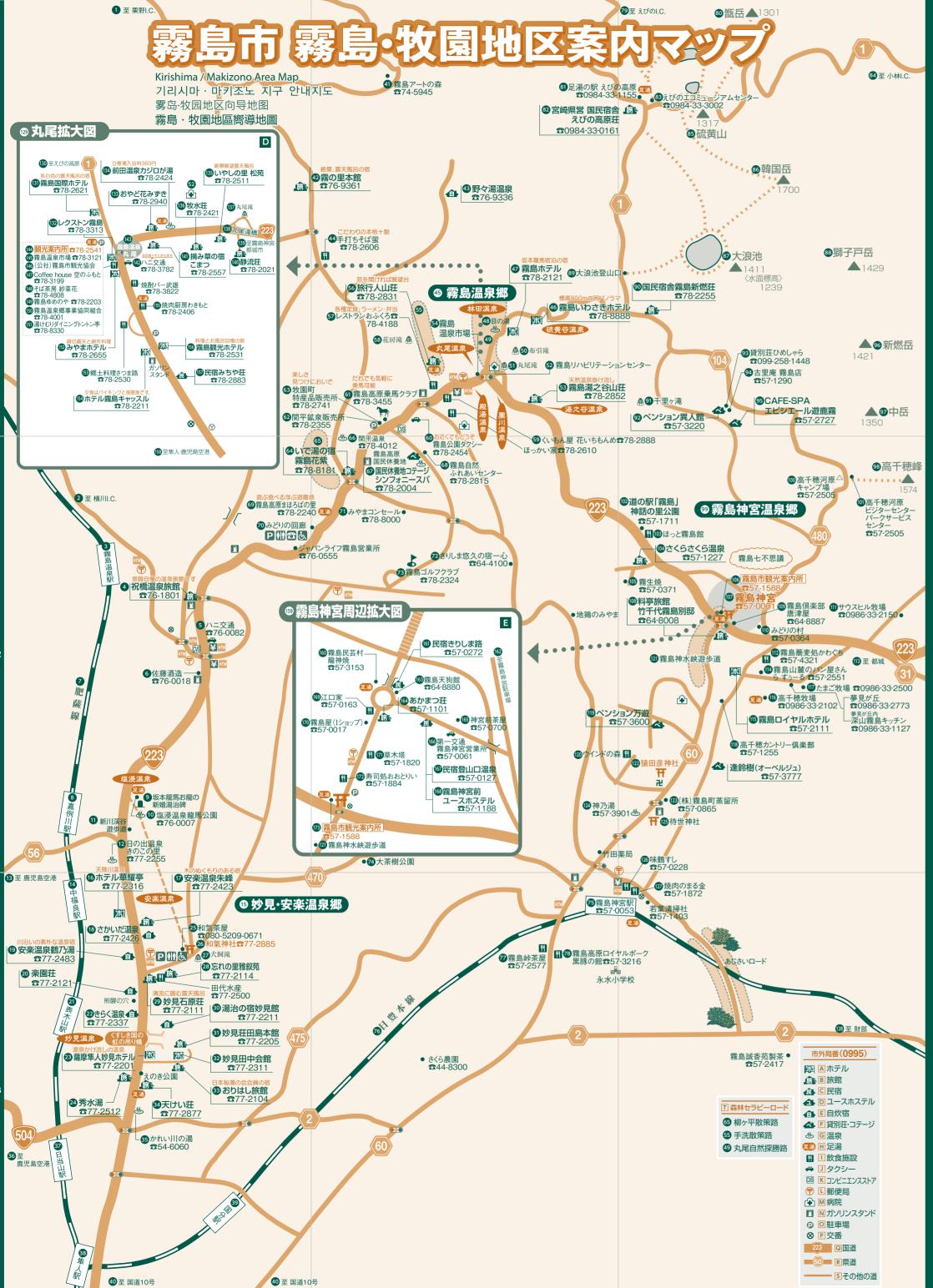
设名	一覧	英訳	韓国語	簡体字	繁体字	l	ſ	No. 9
* *	至水俣市 伊佐市	To Minamata City Isa City	미나마타시 방향 이사시	至水俣市伊佐市	至水俣市 伊佐市			125 🛨
	森のやかた湯ったり館 鶴丸駅	Mori-no-Yakata Yuttarikan Tsurumaru Sta.	모리노야카타 윳타리칸 쓰루마루 역	森林屋温泉休闲馆 鹤丸站	森林屋溫泉休閒館 鶴丸站			127
*	吉松駅	Yoshimatsu Sta. Kirishima Mountains Yuusui	요시마쓰 역 기리시마 산록 유스이초	吉松站	吉松站			129
	霧島山麓湧水町観光協会 湧水町栗野	Town Tourism Association Yuusui Town Kurino	관광협회 유스이초 구리노	雾岛山麓涌水町观光协会 涌水町栗野	霧島山麓湧水町觀光協會 湧水町栗野			131 Q
* *	至伊佐市 いきいきセンター栗野郷	To Isa City Iki-Iki Center Kurino Branch	이사시 방향 이키이키 센터 구리노 마을	至伊佐市 Ikiiki中心栗野乡	至伊佐市 Ikiiki中心栗野鄉		2	133 🖈
*	栗野駅 丸池公園	Kurino Sta. Maruike Park	구리노 역 마루이케 공원	栗野站 丸池公园	栗野站 丸池公園			135 1 136 ★
*	栗野I.C. 竹中池公園	Kurino I.C. Takenakaike Park	구리노 I.C. 다케나카이케 공원	栗野I.C. 竹内池公园	栗野I.C. 竹中池公園			137 *
_	池平公園 沢原高原	Ikehira Park Sawara Plateau	이케히라 공원 사와라 고원	池平公园 沢原高原	池平公園澤原高原			139
*	九州自動車道霧島市横川町	Kyushu Expressway Kirishima City Yokogawa Town	규슈 자동차도로	九州高速公路 雰岛市横川町	九州高速公路霧島市横川町			140 =
*	大隅横川駅至さつま町	Osumiyokogawa Sta. To Satsuma Town	오스미요코가와 역 사쓰마초 방향	大隅横川站至萨摩町	大隅横川站至薩摩町			142
9 H	丸岡公園	Maruoka Park Yokogawa Products Building	마루오카 공원	丸冈公园	丸岡公園			144
 ★	横川物産館よいやんせ 横川I.C.	Yoiyanse Yokogawa I.C.	요코가와 물산관 요이얀세 요코가와 I.C.	横川特产店-Yoiyanse 横川I.C.	横川特產店-Yoiyanse 横川I.C.	В		146 ±
	かごしま空港36C.C 至さつま町	Kagoshima Airport 36 Country Club To Satsuma Town	가고시마 공항 36 컨트리클럽 사쓰마초 방향					148
	溝辺C.C 上床公園	Mizobe Country Club Uwatoko Park	미조베 컨트리클럽 우와토코 공원	沟边高爾夫俱樂部上床公园	溝邊高爾夫俱樂部 上床公園			149
_	溝辺物産館よこで一ろ	Mizobe Products Building Yokodero	미조베 물산관 요코데-로	沟边特产店-Yokodero	溝邊特產店-Yokodero		l l	150 Q
	西鄉公園	Saigo Park Kagoshima Airport General	사이고 공원	西乡公园	西鄉公園		3	152
	鹿児島空港総合案内 霧島市溝辺町	Information Kirishima City Mizobe Town	가고시마 공항 종합안내소 기리시마시 미조베초	鹿儿岛机场综合指南所 雾岛市沟边町	應兒島機場綜合指南所 霧島市溝邊町			153 •
	バレルバレープラハ&GEN かごしま空港ホテル	Barrel Valley Praha & Gen Kagoshima Airport Hotel	Barrel Valley Praha&Gen 가고시마 공항호텔	Barrel Valley Praha & Gen 鹿儿岛机场酒店	Barrel Valley Praha & Gen 鹿兒島機場酒店			155
*	溝辺鹿児島空港I.C. 植村駅	Mizobe Kagoshima Airport I.C. Uemura Sta.	미조베 가고시마 공항 I.C. 우에무라 역	沟边鹿儿岛机场I.C. 植村站	溝邊鹿兒島機場I.C. 植村站			156
*	霧島温泉駅 大出水の湧水	Kirishima Onsen Sta. Odemizu-no-Yuusui	기리시마온센 역 오데미즈 샘	雾岛温泉站 大出水之涌水	霧島溫泉站 大出水之湧水			157 1 158 2
*	肥薩線	Hisatsu Line Shiohitashi Hotsprings	히사쓰 선	肥萨线	肥薩線			159 Q
8 9	塩浸温泉龍馬公園 (坂本龍馬・お龍像)	Ryoma Park(Monument Of Sakamoto Ryoma/Oryo)	시오히타시 온천 료마 공원 (사카모토 료마·오료 동상)	坂本龙马·阿龙像 (盐浸温泉龙马公园)	鹽浸溫泉龍馬公園 (坂本龍馬·阿龍像)			161
<u></u> ★	新川渓谷遊歩道 嘉例川駅	Shinkawa Canyon Walking Path Kareigawa Sta.	신카와 계곡 산책로 가레이가와 역	新川溪谷散步道 嘉例川站	新川溪谷散步道 嘉例川站			162 🛨
*	中福良駅 妙見·安楽温泉郷	Nakafukura Sta. Myouken/Anraku Hotsprings Area	나카후쿠라 역 묘켄·안라쿠 온천마을	中福良站 妙见·安乐温泉乡	中福良站 妙見·安樂溫泉鄉			164 i
0	和氣神社	Wake Shrine Inukai Waterfall	와케 신사 이누카이노타키 폭포	和气神社 犬饲瀑布	和気神社 犬飼瀑布			166
*	表木山駅霧島市隼人町	Hyokiyama Sta. Kirishima City Hayato Town	효키야마 역 기리시마시 하야토초	表木山站	表木山站霧島市隼人町		,	167 🛨
A	さえずりの森龍門滝	Saezuri-no-Mori Campgrounds Ryumon Waterfall		Saezuri森林 龙门瀑布	Saezuri森林 龍門瀑布		(169 ★ 170 ★
*	加治木I.C. 至鹿児島市	Kajiki I.C. To Kagoshima City	가지키 I.C. 가고시마시 방향	加治木I.C. 至鹿儿岛市	加治木I.C. 至鹿兒島市			171 Q
*	集人西I.C. 姶良市加治木町	Hayato West I.C. Aira City Kajiki Town	하야토 니시 I.C. 아이라시 가지키초	隼人西I.C. 姶良市加治木町	隼人西I.C. 姶良市加治木町			173 ★ 174 ★
*	日当山駅日当山温泉郷	Hinatayama Sta. Hinatayama Onsen Area	히나타야마 역 히나타야마 온천마을	日当山站日当山温泉乡	日當山站日當山溫泉鄉		Ш	175
*	13日本	Kirishima City Kokubu Kagoshima Shrine	기리시마시 고쿠부	ロヨロ(編成タ) 雰岛市国分 鹿儿岛神宮	霧島市國分			176 ★ 177 ★
*	国分駅	Kokubu Sta.	고쿠부 역	国分站	鹿兒島神宮 國分站			178 1
*	霧島市役所	Kirishima City Hall Hayato Sta.	기리시마 시청	雾岛市政府 隼人站	霧島市政府 隼人站			180 🛨
Q &	集人塚 浜之市ふれあい温泉センター 「富の湯」	Hayato Mound Hamanoichi Fureai Onsen Center [Tomi no Yu]	하야토 총 하마노이치 후레아이 온천센터 〈도미노유〉	集人塚 滨之市交流温泉中心 「富之汤」	集人塚 濱之市交流溫泉中心 「富之湯」			182
*	隼人東I.C.	Hayato East I.C.	하야토 히가시 I.C.	隼人东I.C.	集人東I.C.	C		183 1 84 1
	国分物産館じょうもん市場 小浜海水浴場	Kokubu Products Market: Journon Obama Beach	고쿠부 물산관 조몬 시장 오바마 해수욕장	国分特产店-绳文市场 小滨海水浴场	國分特產店-繩文市場 小濱海水浴場		2	185 ★ 186 ★
*	沖小島 弁天島	Okiko Island Benten Island	오키코지마 섬 벤텐지마 섬	冲小岛 弁天岛	沖小島 弁天島			187 * 188 •
*	辺田小島 鹿児島湾(錦江湾)	Hetako Island Kagoshima Bay (Kinko Bay)	해타고지마 섬 가고시마 만 (긴코 만)	边田小岛 鹿儿岛湾 (锦江湾)	邊田小島 鹿兒島灣(錦江灣)			189 🛨
*	桜島 えびのI.C.	Sakurajima Ebino I.C.	사쿠라지마	樱岛 Ebino I.C.	櫻島			191 ★ 192 ★
*	京町温泉駅	Kyomachionsen Sta.	에비노 I.C. 교마치온센 역	京町温泉站	Ebino I.C. 京町溫泉站			193
*	えびの駅えびの上江駅	Ebino Sta. Ebinouwae Sta.	에비노 역 에비노우와에 역	Ebino站 Ebino上江站	Ebino站 Ebino上江站		H	194 Q
*	えびの飯野駅 至熊本	Ebinoiino Sta. To Kumamoto	에비노이노 역 구마모토 방향	Ebino饭野站 至熊本	Ebino飯野站 至熊本			196 ★
*	えびのJCT えびの市観光協会	Ebino Jct Ebino City Tourism Association	에비노 JCT 에비노시 관광협회	Ebino高速公路交流道(JCT) Ebino市观光协会	Ebino高速公路交流道 (JCT) Ebino市觀光協會			198 i
<u>*</u>	えびの市 宮崎自動車道	Ebino City Miyazaki Expressway	에비노시 미야자키 자동차도로	Ebino市 宮崎高速公路	Ebino市 宮崎高速公路		3	199
M	栗野岳温泉 栗野岳	Kurinodake Onsen Mt. Kurinodake	구리노다케 온천 구리노다케 산	栗野岳温泉 栗野岳	栗野岳溫泉 栗野岳			200
A	日本一の枕木階段 霧島アートの森	Japan'S Best Makuragi Stairway Kirishima Open-Air Museum	일본 제일의 침목계단 기리시마 아트의 숲 야외미술관	日本第一枕木阶梯 雾岛森林户外艺术馆	日本第一枕木階梯 霧島森林戶外藝術館			201 🖺
∺	栗野岳ログ・キャンプ村 野々湯温泉	Mt. Kurinodake Log Campground Nonoyu Onsen	구리노다케 로그·캠프촌 노노유 온천	栗野岳口Logu野营村 野野汤温泉	栗野岳口Logu野營村 野野湯溫泉			203 ★
0	白鳥神社	Shiratori Shrine Shiratori Lower Onsen	시라토리 신사 시라토리 온천 시타유	白鸟神社	白鳥神社			
<u>&</u>	白鳥温泉上湯白鳥山	Shiratori Upper Onsen Mt. Shiratori	시라토리 온천 우에유 시라토리야마 산	白鸟温泉上汤	白鳥溫泉上湯白鳥山		1	つ
\star		Mt. Koshikidake Rokannon-Miike Pond	고시키다케 산 롯칸논미이케 화구호	節岳 六观音御池	甑岳 六觀音禦池	_	A	高速道
* 🛪	白紫池不動池	Byakushi Pond Fudo Pond	바쿠시이케 화구호 후도이케 화구호	白紫池不动池	白紫池不動池		B C	国道 県道ほ
* *	硫黄山 韓国岳	Mt. Io Mt. Karakunidake	이오야마 산 가라쿠니다케 산	硫磺山	硫磺山韓國岳	1	D E	JR 信号機
Q	料国缶 えびの高原屋外アイススケート場 足湯の駅えびの高原		에비노 고원 스케이트장 아시유노에키 에비노 고원	Ebino高原滑冰场	Ebino高原滑冰場 足湯之站 Ebino高原	- (F G	観光施 運動施
i Q	えびのエコミュージアムセンター	Ebino Eco Museum Center	에비노 에코 뮤지엄 센터	Ebino生态艺术中心	Ebino生態藝術中心	_	H I	名勝地 キャンフ
\star	大浪池 獅子戸岳	Onami Lake Mt. Shishikodake	오나미노이케 화구호 시시코다케 산	大浪池 狮子户岳	大浪池 獅子戶岳	_	J K	特産品 神社仏
* *	大幡山大幡池	Mt. Ohata Ohata Pond	오하타야마 산 오하타이케 화구호	大幡也	大幡山		L	病院トイレ
\star		Mt. Shinmoedake Mt. Nakadake	신모에다케 산 나카다케 산	新燃岳 中岳	新燃岳 中岳	-	N O	区間距がソリン
Q	新湯霧島新燃荘 布引滝	Shinyu Kirishima Shinmoeso Nunobiki Waterfall	신유 기리시마 신모에소 누노비키노타키 폭포	新汤雾岛新燃庄 布引瀑布	新湯霧島新燃莊 布引瀑布		Р	鹿児島
	丸尾滝 花房滝	Maruo Waterfall Hanafusa Waterfall	마루오노타키 폭포 하나후사노타키 폭포	丸尾瀑布 花房瀑布	九尾瀑布 花房瀑布	ł <u> </u>	Q R	鹿児島 警察
*	霧島温泉丸尾 霧島温泉市場	Kirishima Onsen Maruo Kirishima Onsen Ichiba	기리시마 온천 마루오 기리시마 온천시장	雾岛丸尾温泉 雾岛温泉市场	霧島丸尾溫泉 霧島溫泉市場		S T	救急車交通
8	霧島温泉観光案内所	Kirishima Onsen Tourist Information	기리시마 온천 관광안내소	雾岛温泉观光指南所	霧島溫泉觀光指南所	J	U	又通 バス いわさき
*	霧島温泉郷 霧島高原乗馬クラブ	Kirishima Hot Springs Area Kirishima Heights Horse-	기리시마 온천마을 기리시마 고원 승마클럽	雾岛温泉乡 雾岛高原骑马俱乐部	霧島溫泉鄉 霧島高原騎馬俱樂部	ł 📙	X Y	国分営
	霧島高原国民休養地	Riding Club Kirishima Heights People's	기리시마 고현 등마글립 기리시마 고원 국민휴양지		霧島高原國民疗养胜地	_		
Ħ	関平鉱泉販売所	Recreation Grounds Sekihira Spring Water Retail Area	세키히라 광천 판매소	关平矿泉水销售店	關平礦泉銷售店		1ン 「	ブヤ
#	牧園町特産品販売所	Makizono Town Specialty Products Retail Area Kirishima Plateau Mahoroba	마키조노초 특산품 판매소 기리시마 고원 마호로바노사토		牧園町特產銷售店		=	地域·馬 施設
	霧島高原まほろばの里	No Sato Miyama Conseru	테마파크	雾岛高原Mahoroba之乡	霧島高原Mahoroba之鄉		0	インフォ
Q	みやまコンセール	(International Music Hall)	미야마 콘세르 국제음악홀	雾岛国际音乐厅 雾岛高爾夫俱樂部	霧島國際音樂廳 霧島高爾夫俱樂部		<u>&</u>	温泉(五宿泊
0	霧島G.C	Kirishima Golf Course	기리시마 골프클럽	25 COLOMO CIVACID			_	-
	霧島G.C 千里ケ滝 霧島神宮古宮址	Senriga Waterfall Kirishima Shrine Ruins	/기리시마 철프글립 센리가타키 폭포 기리시마 신궁 고궁터	千里瀑布 雰岛神宫古宫遗址	千里瀑布 霧島神宮古宮遺址		⊕	タクシー 遊ぶ・見
	千里ケ滝	Senriga Waterfall	센리가타키 폭포 기리시마 신궁 고궁터 다카치호가와라 비지터 센터	千里瀑布 雾岛神宫古宫遗址	千里瀑布		Q	

	No.	ジャンル 5 ★	日本語 霧島神宮温泉郷	英訳 Kirishima Shrine Onsen Area	韓国語 기리시마 신궁 온천마을	簡体字 零岛神宫温泉乡	繁体字 霧島神宮溫泉鄉
	-		霧島市観光案内所	Kirishima City Tourist Information	기리시마시 관광안내소	雾岛市观光指南所	霧島市觀光指南所
	-	7 💟	霧島神宮	Kirishima Shrine	기리시마 신궁	雾岛神宫	霧島神宮
	-		神話の里公園道の駅霧島	Shinwa-no-Sato Park	신화마을 공원 미치노에키 기리시마	雾岛神话之乡公园道之站	霧島神話之鄉公園道之
	-		たまご牧場	Tamago Farm	계란 목장	鸡蛋牧场	雞蛋牧場
			高千穂牧場	Takachiho Farm	다카치호 목장	高千穗牧场 高千穗高爾夫俱樂部	高千穂牧場 高千穂高爾夫俱樂部
	_	2 🗶	高千穂C.C 霧島市牧園町	Takachiho Country Club Kirishima City Makizono Town	다카치호 컨트리클럽 기리시마시 마키조노초	高十穗高爾大俱樂部 雾岛市牧园町	高十. 想高爾大俱樂部 霧島市牧園町
		3 X	霧島市霧島	Kirishima City Kirishima	기리시마시 기리시마	雲岛市雲岛	霧島市霧島
2	-		さくら農園	Sakura Plantation	사쿠라 농원	樱花农场	櫻花農場
	-	5 W	黒豚の館	Kurobuta-no-Yakata	구로부타노 야카타	黑猪肉馆	黑豬之館
	136	5 *	日豊本線	Nippou Main Line	닛포 본선	日丰本线	日豐本線
	137	7 🛨	霧島神宮駅	Kirishimajingu Sta.	기리시마진구 역	雾岛神宫站	霧島神宮站
	138	3 🛣	北永野田駅	Kitanaganoda Sta.	기타나가노다 역	北永野田站	北永野田站
	139		大隅大川原駅	Osumiokawara Sta.	오스미오카와라 역	大隅大川原站	大隅大川原站
	140	o 📻 🚨	清流の森大川原峡キャンプ場	Seiryu Forest Okawarakyo Campground	세이류노모리 오카와라 협곡 캠프장	清流森林大川原峡谷野营场	清流森林大川原峽谷野
	141	10	桐原の滝	Kirihara Waterfall	기리하라노타키 폭포	桐原瀑布	桐原瀑布
Т	142	2 0	黒石岳森林公園	Kuroishidake Wood Park	구로이시다케 삼림공원	黑石岳森林公园	黑石岳森林公園
	143	3	国分運動公園	Kokubu Exercise Park	고쿠부 운동공원	国分运动公园	國分運動公園
	_	4	城山公園	Shiroyama Park	시로야마 공원	城山公园	城山公園
	-	5 🖳	大隅国分寺跡	Osumi Kokubunji Ruins	오스미 고쿠분지 절터	大隅国分寺遗址	大隅國分寺遺址
		3 🛨	東九州自動車道	Eastern Kyushu Expressway	히가시큐슈 자동차도로	东九州高速公路	東九州高速公路
	-	7 🛨	霧島市福山町	Kirishima City Fukuyama Town	기리시마시 후쿠야마초	雾岛市福山町 	霧島市福山町
	148	3 🗶	国分I.C.	Kokubu I.C.	고쿠부 I.C. 우에노하라 조몬의 숲	国分I.C.	國分I.C.
	149	9 🚨	上野原縄文の森	Uenohara Journon Wood	구메도하다 조존의 품 유적&전시시설	上野原绳文森林	上野原繩文森林
	150		国分ハイテク展望台	Kokubu Hi-Tech Viewing Platform	고쿠부 하이테크 전망대	国分高科技展望台	國分高科技展望台
	151		国分キャンプ海水浴場	Kokubu Camp And Seaside	고쿠부 캠프 해수욕장	国分野营海水浴场	國分野營海水浴場
3			若尊鼻遊歩道	Recreation Wakamikobana Walking Path	와카미코바나 산책로	若尊鼻散步道	若尊鼻散步道
3	_		 	Date Distillery	다테 양조(흑초)	石等勇敢步迫 伊达酿诰	右導鼻散莎坦 伊達釀造
		4 🗶	福山港	Fukuyama Port	후쿠야마 항	福山港	福山港
			くろず情報館&レストラン「壺畑」	Kurozu Information Center	흑초 정보관&레스토랑	黑醋资料馆&餐厅[壶田]	黑醋資料館&餐廳[壺日
	150			And Restaurant	〈쓰보바다케(항아리밭)〉		一型 S はいような (型口
	156	6	鹿児島ラーメン牧之原店	Kagoshima Ramen Makinoharaten	가고시마 라멘 마키노하라점	鹿儿岛拉面-牧之原店	鹿兒島拉麵-牧之原店
	157	7 W ¥	福山黒酢	Fukuyama Kurozu	후쿠야마 흑초	福山黑醋	福山黑醋
		3 2	旧田中別邸	Old Tanaka Residence	구 다나카 별장	旧田中别墅	舊田中別邸
	159	9	惣陣が丘展望所	Soujingaoka Viewing Deck	소진가오카 전망대	惣阵之丘展望台	惣陣之丘展望台
	160		宮浦宮と福山のイチョウ	Miyanoura Shrine And	미야우라 궁과 후쿠야마의	宮浦宮与福山银杏	宮浦宮與福山銀杏
	161		松下美術館	Fukuyama Ichou Matsushita Art Museum	은행나무 마쓰시타 미술관	松下美术馆	松下美術館
	_	2 🛣	至桜島	To Sakurajima	사쿠라지마 방향	至櫻岛	至櫻島
	-	3 🖈	小林市	Kobayashi City	고바야시시	小林市	小林市
	16/	4 🗓	小林市観光協会	Kobayashi City Tourism	고바야시시 관광협회	小林市观光协会	小林市觀光協會
			西小林駅	Association	니시코바야시 역		
	_	5 *	小林駅	Nishikobayashi Sta.	고바야시 역	西小林车站 小林车站	西小林車站 小林車站
		7 🗶	広原駅	Kobayashi Sta. Hirowara Sta.	히로와라 역	广原车站	廣原車站
	-		生駒高原「花の茶屋」	Ikoma Plateau [Hana-no-Chaya]	이코마 고원〈하나노차야〉	生驹高原[花之茶屋]	生駒高原[花之茶屋]
1	_	*	小林I.C.	Kobayashi I.C.	고바야시 I.C.	小林I.C.	小林I.C.
	170		宮崎小林G.C	Miyazaki Kobayashi Golf Course	미야자키 고바야시 골프클럽	宫崎小林高尔夫俱乐部	宮崎小林高爾夫俱樂部
	171	1 🚇	出の山公園	Idenoyama Park	이데노야마 공원	出山公园	出山公園
	-	2 2	霧島岑神社	Kirishima Mine Shrine	기리시마 미네 신사	雾岛岑神社	霧島岺神社
			夷守岳	Mt. Hinamoridake	히나모리다케 산	夷守岳	夷守岳
			丸岡山	Mt. Maruoka	마루오카야마 산	丸冈山	九岡山
	175	5	ひなもり台県民ふれあいの森	Hinamoridai Kenmin Fureai-no-Mori	히나모리다이 현민 후레아이노모리 오토캠프장	夷守台县民交流森林	夷守台縣民交流森林
Г	176	6 🛣	高原駅	Takaharu Sta.	다카하루 역	高原站	高原站
	177	7 🛨	高原I.C.	Takaharu I.C.	다카하루 I.C.	高原I.C.	高原I.C.
	178	B 🞑	霞神社	Kasumi Shrine	가스미 신사	霞神社	霞神社
	179	9	高原町観光協会	Takaharu Town Tourism Association	다카하루초 관광협회	高原町观光协会	高原町觀光協會
	180		矢岳	Mt. Yatake	야타케 산	矢岳	矢岳
			狭野神社	Sano Shrine	사노 신사	狭野神社	狹野神社
	_	2 2	皇子原公園	Ouji-Baru Park	오지바루 공원	皇子原公园	皇子原公園
		3 🚨	霧島東神社	Kirishima East Shrine	기리시마 히가시 신사	雾岛东神社	霧島東神社
	_		御池キャンプ場	Miike Pond Campground	미이케 캠프장	御池野营场	禦池野營場
2	-	5 🗶	御池	Miike Pond	미이케 화구호	御池	禦池
			小池	Koike Pond	고이케 화구호	小池	小池
		7 * 	高千穂峰	Mt. Takachiho Tsumakirishima Shrine	다카치호노미네 봉	高干穂峰	高千穂峰
	-		東霧島神社東高崎駅	Higashitakasaki Sta.	쓰마 기리시마 신사 히가시타카사키 역	东高崎车站	東霧島神社東高崎車站
			都城市	Miyakonojo City	미야코노조시	都城市	都城市
	-	1 🗙	都城I.C.	Miyakonojo I.C.	미야코노조 I.C.	都城I.C.	都城I.C.
	_	2 🛣	曽於市財部町	So-O City Takarabe Town	소오시 다카라베초	曽於市财部町	曾於市財部町
	193	3 🖼 😉	関之尾緑の村キャンプ場	Sekino-O Green Forest	세키노오 미도리노무라	关之尾绿村野营场	關之尾綠之村野營場
				Campground	캠프장		
	_	⁴	関之尾滝 末吉財部I.C.	Sekino-O Waterfall Sueyoshitakarabe I.C.	세키노오노타키 폭포 스에요시 다카라베 I.C.	关之尾瀑布 末吉财部I.C.	關之尾瀑布 末吉財部I.C.
	-		財部駅	Takarabe Sta.	다카라베 역	水三奶部I.C.	財部站
		7 🛣	都城駅	Miyakonojo Sta.	미야코노조 역	都城站	都城站
		B B	(一社)都城観光協会	General Incorporated Association, Miyakonojo	(일반사단법인)	都城观光协会(一般社团法人)	都城觀光協會(一般社團
	190		Tエ/ ヨル外(戦)ル (協)云	Tourism Association	미야코노조 관광협회		
3		0	曽於市観光協会(市役所内)	So-o City Tourism Association (Inside City Hall)	소오시 관광협회(시청 내)	曽於市观光协会 (市政府内)	曾於市觀光協會 (市政府內)
			飯富神社	litomi Shrine Fukufuku Fureai Farmers	이토미 신사 후쿠야마 물산관 후쿠후쿠	饭富神社	飯富神社
	201	1 🖽	ふくふくふれあい館	Market	후구야마 물산판 후구후구 후레아이칸	Fukufuku Furei交流馆	Fukufuku Furei交流館
	202	2 2	福山パークゴルフ場	Fukuyama Park Golf Course	후쿠야마 파크 골프장	福山公园高尔夫俱乐部	福山公園高爾夫俱樂部
	203	3 🛣	至曽於弥五郎I.C.	To So-oyagoro I.C.	소오 야고로 I.C. 방향	至曽於弥五郎I.C.	至曾於彌五郎I.C.
			霧島錦江湾国立公園	Kirishima Kinko Bay National	기리시마 긴코 만	雾岛锦江湾国立公园	霧島錦江灣國立公園
	204	4	(2012年より)	Park (since 2012)	국립공원(2012부터)	(始于2012年)	(始於2012年)

	(V) IB				
	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
Α	高速道路	Express Way	고속도로	高速公路	高速公路
В	国道	National Road	국도	国道	國道
С	県道ほか	Prefectural Road	현도 외	县道	縣道
D	JR	Japan Railway	JR 철도	JR	JR
Е	信号機	Traffic Light	신호등	信号灯	信號燈
F	観光施設	Tourism Facility	관광시설	观光设施	觀光設施
G	運動施設	Exercise Facility	운동시설	运动设施	運動設施
Н	名勝地	Scenic Area	관광지	名胜地	名勝地
Т	キャンプ施設	Camping Facility	캠프시설	野营设施	野營設施
J	特産品販売所	Specialty Product Retail	특산품 판매소	特产品销售店	特產品銷售店
K	神社仏閣	Shrine And Buddhist Temple	신사 사찰	神社寺院	神社寺院
L	病院	Hospital	병원	医院	醫院
Μ	トイレ	Restroom	화장실	洗手间	洗手間
Ν	区間距離	Distance In Km	구간거리	区间距离	區間距離
0	ガソリンスタンド	Gas Station	주유소	加油站	加油站
Р	鹿児島市	Kagoshima City	가고시마시	鹿儿岛市	鹿兒島市
Q	鹿児島中央駅総合観光案内所	Kagoshima Chuo- Station Tourism Information Center	가고시마추오 역 종합관광안내소	鹿儿岛中央站综合观光指南所	鹿兒島中央站綜合觀光指南所
R	警察	Police	경찰	警察	警察
S	救急車	Ambulance	구급차	急救车	急救車
Т	交通	Traffic	교통	交通	交通
U	バス	Bus	버스	巴士	巴士
Х	いわさきバスネットワーク 国分営業所	Iwasaki Bus Network Kokubu Branch	이 와 사 키 버 스 네 트 워 크 고쿠부 영업소	岩崎巴士network公司国分营业所	岩崎巴士network國分營業所
Υ	鹿児島空港バス案内所	Kagoshima Airport Bus Information	가고시마 공항 버스안내소	鹿儿岛机场巴士指南所	鹿兒島機場巴士指南所

・ンルアイコン凡例

	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
*	地域·駅·高速·道路	Region/Station/Express Way/Road	지역・역・고속도로・일반도로	地区 · 车站 · 高速道路 · 一般道路	地區・車站・高速道路・一般道路
**	施設	Facility	시설	设施	設施
i	インフォメーション	Information	관광안내	接待处	接待處
8	温泉(立寄り)	Onsen (Day Trip)	온천 (숙박, 입욕)	温泉	溫泉
Ħ	宿泊	Lodging	숙박	住宿	住宿
#	タクシー・レンタカー	Taxi/Rent-a-Car	택시•렌터카	出租车·租赁车	出租車·租賃車
Q	遊ぶ・見学	Leisure/Point of Interest	레저•견학	游玩·见习	遊樂·見學
44	レストラン	Restaurant	레스토랑	餐厅	餐廳
盖	お土産	Souvenir	선물	特产	特產
M	登山·歩く	Mountain Hiking/Trekking	등산•워킹	爬山·走路	爬山·走路



20	_	設名	1一覧	英訳	韓国語	簡体字	繁体字			No.
1		-								105
### 1 - 10		_		-						106
□ □ □	_			-				+		108
20	6		佐藤酒造	Satou Distillation Factory	사토 주조	佐藤造酒	佐藤造酒			109
The Company of the								-		110 111
1	9	Q	坂本龍馬お龍の新婚湯治碑		사카모토 료마·오료 동상	坂本龙马·阿龙新婚旅行 温泉纪念碑				112
10	10	80	塩浸温泉龍馬公園	Shiohitashi Onsen Ryoma			鹽浸溫泉龍馬公園			113
20	11		新川渓谷遊歩道			新川溪谷散步道	新川溪谷散步道			115
10	12	2 💍	日の出温泉きのこの里	Hinode Hotspring Kinoko no	히노데 온천 기노코노사토	日之出温泉蘑菇之乡	日之出溫泉蘑菇之鄉	C		116 117
10								1		118
10	_							-		119 120
19	16	8 6	ホテル華耀亭	Hotel Kayoutei	호텔 가요테이	華耀亭酒店	華耀亭酒店			121
19						54.5 dams 5 to 1 to 1		-		122 123
### An ALLINE	19	8 €	安楽温泉鶴乃湯		안라쿠 온천 쓰루노유	安乐温泉鹤乃汤	安樂溫泉鶴乃湯			124
20								+		125 126
5년 등 및		-==			= =			1	3	127
Name										128 129
27		+=-		-						130 131
19 10 10 10 10 10 10 10								-		132
20	_									133
22 등 10 보조에 무슨은 10 보조에 무슨 10 보조에 무슨은 10 보조에 무슨 10 보조에 무슨은 10 보조에 무슨 10				-				-		134 135
20 전보스트웨덴 Orbesh Robers		-==		-						136 137
15 전	_	+=-		-				+		138
10		+=-								139
1		-=-								140
19	37	*	日当山駅	Hinatayama Sta.	히나타야마 역	日当山站	日當山站			141 142
10	_			-				-		143
10 日本の記事業			至国道10号	To National Road 10	1-11-00	至国道10号				144
4 전		_		Kirishima Open-Air Museum		雾岛森林户外艺术馆	霧島森林戶外藝術館			145
44 전 1								-		146
66	44	1 11		-						148
## 2 등 변수 기능										149
49 등 1 시료를 전쟁을 Nation Natural Signatures Taul 이 이 모. 지연 기업 시설 기업	_									150 151
1 50	_									152
25 전 등 제공 변경보인 보고 20 cm or whome Mendellistion Center 기계시자 개념 선턴 기계시자 기계시자 기계시자 기계시자 기계시자 기계시자 기계시자 기계시자								-		153
55 1										154 155
5 등 1		+=-						1		156
5 등 전 환경시내급	_	-=-								157 158
19		==		-						159
59 대 (사-16-ME 74:19-64-AD Kalmona Haruchimome 기원시미코면 택시 회장소를 제공으로 기원시미교에 지원 수 19 전 기원시미교에 제공으로 기원지에 제공으로 기원		=								160
1 日		+=-				-		-		161 162
16 日			霧島公園タクシー		기리시마코엔 택시	雾岛公园出租车	霧島公園出租車			163
50		-	霧島高原乗馬クラブ	Riding Club			霧島高原騎馬俱樂部			164
		_						Е		165
6	_	Η_						-		166 167
10	_				하나무라사키			-		168
2		+=-								169 170
69	67	7 🕭 ∺								171
10	68					雾岛自然交流中心	霧島自然交流中心			172
77	_			no Sato	마호로바노사토 테마파크			=		173
72		_		Miyama Conseru				+		
73		-		,					7	- O.
75	73	3 🖸	霧島ゴルフクラブ	Kirishima Golf Club	기리시마 골프클럽	雾岛高尔夫俱乐部	霧島高爾夫俱樂部		_[. •
76		-=-		,					_	ホテ
### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	76	*	日豊本線	Nippou Main Line	닛포 본선	日丰本线	日豐本線		_	民宿
79		+=-	霧島高原ロイヤルポーク	Kirishima Plateau Royal Pork	기리시마 고원 로얄포크	雾岛高原Royal Pork	霧島高原Royal Pork	┦ ├──	-	ユー
### ### ### ### #####################		-	黒豚の館	Kurobuta no Yakata	구로부타노 야카타	黑猪之馆	黑豬之館	F		貸別
81	80	M	甑岳	Mt. Koshikidake	고시키다케 산	甑岳	甑岳		_	温泉足湯
Bin						10.00			_	飲食
84 및 포小林LC. To Kobayashi LC. 고바이어 I.C. 방향 포小林LC. 至小林LC. (185) 被责山 Mt. Io 이오아마 산 硫磺山 硫磺山 新磺山 新磺山 新磺山 大浪池 韓国岳 Mt. Karakunidake 가라쿠니다케 산 韩国岳 韓国岳 大浪池	82		えびの高原荘	Hotel Ebino Kougensou	에비노코겐소	原庄	原莊		$\overline{}$	タク
85 図 城黄山 Mt. lo 이오야마 산										郵便
87		+=-							\rightarrow	病院ガゾ
88		+=-								駐車交番
Security								G)	国道
91		+=-		National Hotel Kirishima	국민숙사 기리시마				\rightarrow	県道
92 ③ 音 ペンション異人館 Pension ljinkan									\rightarrow	森林
94 1 古里庵 霧島店 Korian Kirishima 고리안 기리시마점 古里庵 霧岛店 古里庵 霧島店 古里庵 第島店 古里庵 第島店 古里庵 第島店 古里庵 第島店 古里春 第島在 古里春 第島店 古里春 第島店 古里春 第島店 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島店 古里春 第島在 古里春 第島店 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島在 古里春 第島店 古里春 第島市 古春 第島市 古里春 古書春	92	2 & H	ペンション異人館	Pension Ijinkan	펜션 이진칸	Pension 异人馆	Pension 異人館	1		
95		+=-						-		
97 配 中岳 Mt. Nakadake 나카다케 산 中岳 中岳 中岳 98 配 高千穂峰 Mt. Takachiho 다카치호노미네 봉 高千穂峰 高千穂峰 高千穂峰 高千穂峰 高千穂峰 高千穂峰 高千穂峰 高千穂峰	95	5 🔛	CAFÉ-SPAエピシエール遊鹿霧	Café-Spa Epiciel Yukamu	CAFÉ-SPA EPICIEL 유카무	Café-Spa Epiciel 游鹿雾	Café-Spa Epiciel 遊鹿霧		シ	<i>i</i> †
98 図 高千穂峰 Mt. Takachiho 다카치호노미네 봉 高干穂峰 高千穂峰 高千穂峰 100 〒		-=								地域
100 国 高千穂河原キャンプ場 Takachiho Riverbed Campground 다카치호가와라 캠프장 高千穂河原野营场 高千穂河原野營場 高千穂河原野営場 高千穂河原野営場 高千穂河原野営場 高千穂河原野営場 高千穂河原野営場 高千穂河原遊客中心 は日 파ュ서비스 센터 コストロンター 102 回 道の駅「霧島」神話の里公園 Shinwa no Sato Park	98	3 📉		Mt. Takachiho	다카치호노미네 봉	高千穂峰	高千穂峰	_	_	施設
Campground ロイスタイナロ 日本 同十億月版打造物 同十億月版打造物 同十億月版打造物 同十億月版打造物 同十億月版打造物 同十億月版打造物 同十億月版投資中心 同千億月原遊客中心 同千億河原遊客中心 同千億河原遊客中心 同千億河原遊客中心 同八十〇十一ビスセンター 102 □ 日 道の駅「霧島」神話の里公園 Shinwa no Sato Park ロストの刺 (フロストの刺) 直之站霧岛神話之乡公園 道之站霧岛神話之乡公園 103 田 ほっと霧島館 Hotto Kirishimakan 奏토 フロストの刺 Hotto 霧岛馆 Hotto 霧島館 田大田の霧島館 日本日の東京								1 -	-	イン温泉
2 101 ■ 101 102 103 1	_		京工種河南ビジカーおいカ	Campground					9	宿泊
102 ■ 道の駅「霧島」神話の里公園 Shinwa no Sato Park			パークサービスセンター	Takachiho Visitors' Center	센터 파크서비스 센터	高干穗河原游客中心			_	タク:
	_				신화마을 공원			Y]	レス
	_	+=-						-		お土 登山

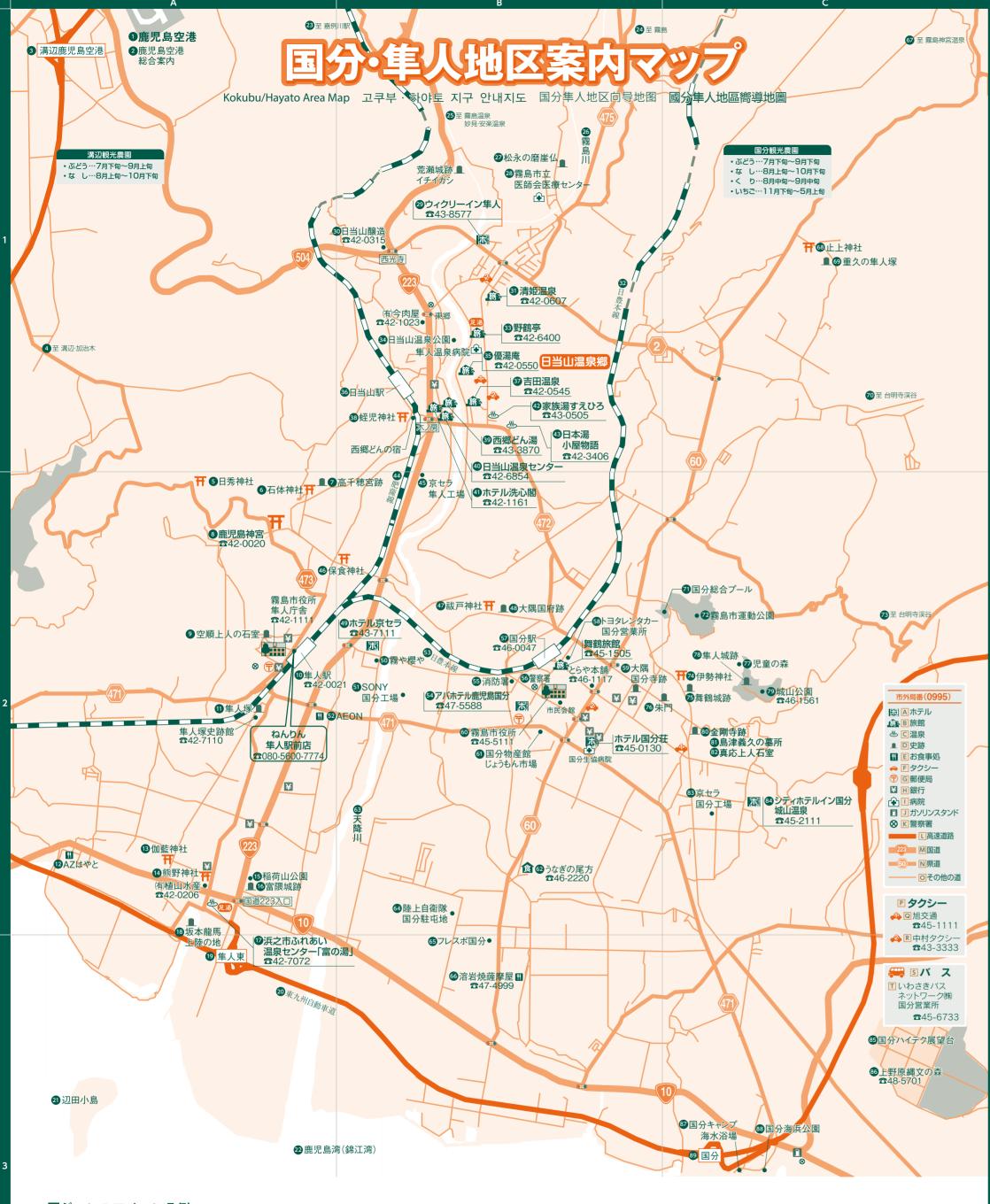
		No.	ジャンル		英訳	韓国語	簡体字	繁体字
		105	==	霧生焼	Kiriuyaki	기류 도자기	雾生烧	霧生燒
		106	i ±	霧島市観光案内所	Kirishima City Tourist Information	기리시마시 관광안내소	雾岛市观光指南所	霧島市觀光指南所
		107	0	霧島神宮	Kirishima Shrine	기리시마 신궁	雾岛神宫	霧島神宮
					Ryoutei Ryokan Takechiyo	요정여관 다케치요		
		108	Ħ	料亭旅館竹千代霧島別邸	Kirishima Bettei	기리시마 별장	料亭旅馆竹干代雾岛别邸	料亭旅館竹千代霧島別邸
		109	H	霧島倶楽部唐津屋	Kirishima Club Karatsuya	기리시마 클럽 가라쓰야	雾岛俱乐部唐津屋	霧島俱樂部唐津屋
		110	*	みどりの村	Midori no Mura	미도리노무라 캠프장	绿村	綠村
		111	Q	サウスヒル牧場	South Hill Ranch	사우스힐 목장	South Hill 牧场	South Hill 牧場
		112	41	霧島蕎麦処かわぐち	Kirishima Sobadokoro Kawaguchi	기리시마 소바점 가와구치	雾岛荞麦处 Kawaguchi	霧島蕎麥處 Kawaguchi
		113	*	至都城	To Miyakonojo	미야코노조 방향	至都城	至 都城
	2	114	M X	霧島山麓のパン屋さん らすうーる	La Soeur	la soeur	面包店 la soeur	麵包店 la soeur
	Ι-	115	७ ₩	霧島ロイヤルホテル	Kirishima Royal Hotel	기리시마 로얄호텔	雾岛Royal酒店	霧島Royal酒店
С		116	Q H	高千穂牧場	Takachiho Farm	다카치호 목장	高千穂牧场	高千穂牧場
		117	9 44	たまご牧場	Tamago Farm	계란 목장	鸡蛋牧场	雞蛋牧場
		118		高千穂カントリー倶楽部	Takachiho Country Club	다카치호 컨트리클럽	高千穂Country俱乐部	高千穂Country俱樂部
		119	₺ ∺	ペンション万遊	Pension Manyu	펜션 만유	Pension 万游	Pension 萬遊
		120	Ψ1	ウインドの森	Wind no Mori	Wind의 숲	风之森	風之森
		121	M	霧島神水峡遊歩道	Kirishima Shinsui Gorge Course	기리시마 신수협곡 산책로	雾岛神水峡散步道	霧島神水峽散步道
		122	Q	猿田彦神社	Sarutahiko Shrine	사루타히코 신사	猿田彦神社	猿田彦神社
		123	Q H	霧島町蒸留所	Kirishima Town Distillation Factory	기리시마초 소주 증류소	雾岛町蒸馏所	霧島町蒸餾所
		124	8	神乃湯	Kami no Yu	가미노유 온천	神乃汤	神乃湯
	L	125	Q.	待世神社	Matsuse Shrine	마쓰세 신사	待世神社	待世神社
		126	Ψ1	味鶴すし	Mikaku Sushi	미카쿠 스시	味鹤寿司	味鶴壽司
	3	127	Ψ1	焼肉のまる金	Yakiniku no Marukin	야키니쿠 마루킨	丸金烤肉店	丸金烤肉店
		128	*	至財部	To Takarabe	다카라베 방향	至财部	至財部
		129	*	丸尾拡大図	Maruo Magnification Map	마루오 확대도	丸尾放大图	丸尾放大圖
		130	*	至えびの高原	To Ebino Plateau	에비노 고원 방향	至Ebino高原	至Ebino高原
		131	७ ⊯	霧島国際ホテル	Kirishima Kokusai Hotel	기리시마 국제호텔	雾岛国际酒店	霧島國際酒店
		132	==	レクストン霧島	Lexton Kirishima	렉스톤 기리시마	Lexton雾岛	Lexton霧島
		_	==	おやど花みずき	Oyado Hanamizuki	오야도 하나미즈키	Oyado Hanamizuki	Oyado Hanamizuki
		_	==	前田温泉カジロが湯	Maeda Onsen Kajirogayu	마에다 온천 가지로가유	前田温泉 Kajiroga汤	前田溫泉 Kajiroga湯
		-	_	いやしの里 松苑	lyashi no Sato Shouen	이야시노사토 쇼엔	松苑	松苑
		_	==	牧水荘	Bokusuiso	보쿠스이소	牧水庄	牧水莊
		137	_	丸尾滝	Maruo Waterfall	마루오노타키 폭포	丸尾瀑布	九尾瀑布
		138		丸尾滝橋	Maruo Waterfall Bridge To Kirishima Shrine /	마루오노타키 다리	丸尾瀑布桥	九尾瀑布橋
		139	*	至霧島神宮·都城市	Miyakonojou City	신궁·미야코노조시 방향	至雾岛神宫·都城市	至霧島神宮・都城市
		140	७ ₩	静流荘	Seiryusou	세이류소	静流庄	靜流莊
		141	Ħ	摘み草の宿こまつ	Tsumikusanoyado Komatsu	쓰미쿠사노야도 고마쓰	摘草之宿 Komatsu	摘草之宿 Komatsu
		142		ハニ交通	Hani Koutsuu	하니 교통	Hani交通	Hani交通
		143	*	霧島温泉丸尾	Kirishima Onsen Maruo	기리시마 온천 마루오	雾岛温泉丸尾	霧島溫泉丸尾
D		144		霧島温泉観光案内所	Kirishima Onsen Tourist Information	기리시마 온천 관광안내소	雾岛温泉观光指南所	霧島溫泉觀光指南所
		145	M X	霧島温泉市場	Kirishima Onsen Ichiba	기리시마 온천시장	雾岛温泉市场	霧島溫泉市場
		146	A	(公社)霧島市観光協会	Kirishima City Tourism	공익사단법인 기리시마시	公益社团法人	公益社團法人
					Association	관광협회	岛市观光协会	霧島市観光協會
		147	=	Coffee house 空のふもと	Coffee House Sora no Fumoto	Coffee house 소라노후모토 소바 다방 사나카		Coffee House Sora no Fumoto
		148	W CO	そば茶房 紗菜花 霧島ゆめのや	Sobasabou Sanaka Kirishima Yumenoya	기리시마 유메노야	荞麦茶房 纱菜花 雾岛 Yumenoya	蕎麥茶房 紗菜花 雾岛Yumenoya
					Kirishima Hotsprings Area	기리시마 유해포야	-	
		150	Ħ	霧島温泉郷事業協同組合	Business Association Bearuou	사업협동조합	雾岛温泉乡事业协同组合	霧島溫泉鄉事業協同組合
		151	_	湯けむりダイニングトントン亭	Yukemuri Dining Tontontei	유케무리 다이닝 돈톤테이	汤Kemuri Dining Tonton亭	湯Kemuri Dining Tonton亭
		-		みやまホテル	Miyama Hotel	미야마 호텔	Miyama酒店	Miyama酒店
		153	==	郷土料理さつま路	Kyoudo Ryouri Satsumaji	향토요리 사쓰마지	乡土料理萨摩路	鄉土料理薩摩路
		_	==	ホテル霧島キャッスル	Hotel Kirishima Castle	호텔 기리시마 캐슬	酒店 雾岛Castle	酒店 霧島Castle
		_	W Co	焼肉厨房わきもと	Yakiniku Chubou Wakimoto	야키니쿠 주방 와키모토	Wakimoto烤肉店	Wakimoto烤肉店
		_	==	霧島観光ホテル	Kirishima Kankou Hotel Minshuku Michiyaso	기리시마 관광호텔	雾岛观光酒店 民家 Michivach	霧島觀光酒店
		_	★	民宿みちや荘 至隼人・鹿児島空港	To Hayato/Kagoshima Airport	민박 미치야소 하야토·가고시마 공항 방향	民宿 Michiya庄 至隼人·鹿儿岛机场	民宿 Michiya莊 至隼人·鹿兒島機場
					Kirishima Shrine			
			*	霧島神宮拡大図	Magnification Map	기리시마 신궁 확대도	雾岛神宫放大图	霧島神宮放大圖
		_		霧島民芸村龍神焼	Kirishima Mingeimura Ryujinyaki	기리시마 민예촌 류진 도자기	雾岛民艺村龙神烧	霧島民藝村龍神燒
		161		民宿きりしま路	Minshuku Kirishimaji	민박 기리시마지	民宿 雾岛路	民宿霧島路
			*	至霧島神宮駐車場	To Kirishima Shrine Parking Lot	기리시마 신궁 주차장 방향 전통가면 전시관	至雾岛神宫停车场	至霧島神宮停車場
		163		霧島天狗館	Kirishima Tengukan	〈기리시마 덴구칸〉	雾岛天狗馆	霧島天狗館
		164	७ ₩	あかまつ荘	Akamatsusou	아카마쓰소	Akamatsu庄	Akamatsu莊
_		165	M	神宮前茶屋	Jingumae Chaya	진구마에차야	神宫前茶屋	神宮前茶屋
Ε		166	æ	第一交通霧島神宮営業所	Daiichi Koutsuu Kirishima Shrine Center	다이이치 교통 기리시마 신궁 영업소	第一交通雾岛神宫营业所	第一交通霧島神宮營業所
		167	₺ ⊯	民宿登山口温泉	Minshuku Tozanguchi Onsen	민박 도잔구치 온천	民宿 登山口温泉	民宿 登山口溫泉
		_	H	霧島神宮前ユースホステル	Kirishima Jingu Mae Youth Hostel	기리시마 진구마에 유스호스텔	雾岛神宫前青年旅社	霧島神宮前青年旅社
		_	==	江口家	Eguchiya	에구치야	江口家	江口家
		170	Ħ	霧島屋(Iショップ)	Kirishimaya (I shop)	기리시마야(I shop)	售酒 雾岛屋	售酒 霧島屋
		171	=	草木塔	Soukitou	소키토	草木塔	草木塔
		172		寿司処おおとりい	Sushidokoro O-otorii	스시점 오토리이	寿司店 Ootorii	壽司店 Ootorii
		173	Li	霧島市観光案内所	Kirishima City Tourist Information	기리시마시 관광안내소	雾岛市观光指南所	霧島市觀光指南所

の他

	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字	
Α	ホテル	Hotel	호텔	宾馆	賓館	
В	旅館	Japanese Style Hotel		旅馆	旅館	
С	民宿	B&B	민박	民宿	民宿	
D	ユースホステル	-スホステル Youth Hostel		青年旅社	青年旅社	
Е	自炊宿	Lodging with Kitchen	취사가능 숙소	带厨房住宿设施	備廚房住宿設施	
F	貸別荘・コテージ	Rental Summer Home/Cottage	임대별장 · 산장	租借别墅·郊区宅邸	租借別墅·郊區宅邸	
G	温泉	Onsen	온천	温泉	溫泉	
Н	足湯	Foot Spa	족욕탕	足汤	足湯	
1	飲食施設	Dining Establishment	식당시설	饮食设施	飲食設施	
J	タクシー	Taxi	택시	出租车	出租車	
K	コンビニエンスストア	Convenience Store	편의점	便利店	便利店	
L	郵便局	Post Office	우체국	邮局	郵局	
Μ	病院	Hospital	병원	医院	醫院	
Ν	ガソリンスタンド	Gas Station	주유소	加油站	加油站	
0	駐車場	Parking Lot	주차장	停车场	停車場	
Р	交番	Police Station	경찰서	警察局	警察局	
Q	国道	National Road	국도	国道	國道	
R	県道	Prefectural Road	현도	县道	縣道	
S	その他の道	Other Type of Road	기타 도로	其他道路	其他道路	
Т	森林セラピーロード	Forest Theraphy	삼림 테라피	森林氧吧	森林氧吧	

ャンルアイコン凡例

	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
*	地域·駅·高速·道路	Region/Station/Express Way/Road	지역・역・고속도로・일반도로	地区・车站・高速道路・一般道路	地區・車站・高速道路・一般道路
7	施設	Facility	시설	设施	設施
0	インフォメーション	Information	관광안내	接待处	接待處
8	温泉(立寄り)	Onsen (Day Trip)	온천 (숙박, 입욕)	温泉	溫泉
Ħ	宿泊	Lodging	숙박	住宿	住宿
#	タクシー・レンタカー	Taxi/Rent-a-Car	택시•렌터카	出租车·租赁车	出租車·租賃車
	遊ぶ・見学	Leisure/Point of Interest	레저•견학	游玩·见习	遊樂·見學
44	レストラン	Restaurant	레스토랑	餐厅	餐廳
Ħ	お土産	Souvenir	선물	特产	特產
M	登山·歩く	Mountain Hiking/Trekking	등산•워킹	爬山·走路	爬山·走路



■ジャンルアイコン凡例

	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
*	地域·駅·高速·道路	Region/Station/Express Way/Road	지역•역•고속도로•일반도로	地区·车站·高速道路· 一般道路	地區·車站·高速道路· 一般道路
ı n	施設	Facility	시설	设施	設施
ð	インフォメーション	Information	관광안내	接待处	接待處
<u>&</u>	温泉(立寄り)	Onsen (Day Trip)	온천 (숙박, 입욕)	温泉	溫泉
Ħ	宿泊	Lodging	숙박	住宿	住宿

	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
<u> </u>	タクシー・レンタカー	Taxi/Rent-a-Car	택시•렌터카	出租车·租赁车	出租車・租賃車
Q	遊ぶ・見学	Leisure/Point of Interest	레저•견학	游玩・见习	遊樂・見學
Ψį	レストラン	Restaurant	레스토랑	餐厅	餐廳
Ħ	お土産	Souvenir	선물	特产	特產
74	登山·歩く	Mountain Hiking/ Trekking	등산•워킹	爬山·走路	爬山・走路

■施設名一覧

[No.	ジャンル	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字			
	1	ΙŒ	鹿児島空港	Kagoshima Airport	가고시마 공항	鹿儿岛机场	鹿兒島機場			Ī
	2	8	鹿児島空港総合案内	Kagoshima Airport General Information	가고시마 공항 종합안내소	鹿儿岛机场综合指南所	鹿兒島機場綜合指南所			
1	3	*	溝辺鹿児島空港I.C.	Mizobe Kagoshima Airport I.C.	미조베 가고시마 공항 I.C.	沟边鹿儿岛机场I.C.	溝邊鹿兒島機場I.C.			
	4	*	至溝辺·加治木	To Mizobe / Kajiki	미조베·가지키 방향	至沟边·加治木	至溝邊・加治木		ı	
	5	Q	 日秀神社	Nishu Shrine	닛슈 신사	日秀神社	日秀神社		ı	
	6	Q		Shakutai Shrine	샤쿠타이 신사	 	石體神社		2	2
	7	Q	高千穂宮跡	Takachiho Ruins	다카치호 궁터	高千穂宮遗址	高千穂宮遺址	E	3	
			鹿児島神宮	Kagoshima Shrine	가고시마 신궁	鹿儿岛神宫	鹿兒島神宮		ı	
			空順上人の石室	Kuujun Monk's Stone Hut	구준 승려의 석실	空顺上人石室遗址	空順上人石室遺址			
	10	*	集人駅	Hayato Sta.	하야토 역	隼人站	隼人站		ı	
	11	0		Hayato Mound	하야토 총	隼人塚	隼人塚		ı	
2	12	M H	AZはやと	AZ Hayato	AZ하야토	AZ隼人	AZ隼人		ŀ	
	13	Q	伽藍神社	Garan Shrine	가란 신사	伽蓝神社	伽藍神社		3	3
	14	0	熊野神社	Kumano Shrine	구마노 신사	熊野神社	熊野神社		H	
	15	Q	稲荷山公園	Inariyama Park	이나리야마 공원	稻荷山公园	稻荷山公園		ı	
	16	0	富隈城跡	Tomikuma Castle Ruins	도미쿠마 성터	富隈城遗址	富隈城遺址		١.	1
			浜之市ふれあい温泉センター	Hamanoichi Fureai Onsen	하마노이치 후레아이		濱之市交流溫泉中心		ľ	
		8 H	「富の湯」	Center [Tomi no Yu] Sakamoto Ryouma	온천센터〈도미노유〉	「富之汤」	「富之湯」			
	18	<u>U</u>	坂本龍馬上陸の地	Landing Point	사카모토 료마 상륙지	坂本 疋 马登陆乙地	坂本龍馬登陸之地			
	19	X	隼人東I.C.	Hayato East I.C.	하야토 히가시 I.C.	隼人东I.C.	隼人東I.C.			
3	20	*	東九州自動車道	Eastern Kyushu Expressway	히가시큐슈 자동차도로	东九州高速公路	東九州高速公路			
	21	×	辺田小島	Hetako Island	헤타고지마 섬	边田小岛	邊田小島			
	22	*	鹿児島湾(錦江湾)	Kagoshima Bay (Kinko Bay)	가고시마 만 (긴코 만)	鹿儿岛湾(锦江湾)	鹿兒島灣 (錦江灣)			
	23	X	至嘉例川駅	To Kareigawa Sta.	가레이가와 역 방향	至嘉例川站	至嘉例川站		ı	
	24	X	至霧島	To Kirishima	기리시마 방향	至雾岛	至霧島		2	2
-	25	*	至霧島温泉 妙見·安楽温泉	To Myouken/Anraku Hotsprings Area	기리시마 온천, 묘켄·안라쿠 온천 방향	至雾岛温泉、 妙见·安乐温泉	至霧島溫泉、 妙見·安樂溫泉	C		
	26	X	霧島川	Kirishima River	기리시마가와 강	雾岛川	霧島川		ı	
	27	X	松永の磨崖仏	Matsunaga-no-Magaibutsu	마쓰나가 마애불	松永磨崖佛	松永磨崖佛		ı	
	28	A i	霧島市立 医師会医療センター	Kirishima City Medical Association and Treatment Center	기리시마 시립 기리시마 시립의사회 의료센터	雾岛市医师会医疗中心	霧島市醫師會醫療中心			
	29	Ħ	ウィクリーイン隼人	Weekly Inn Hayato	위클리 인 하야토	Weekly Inn 隼人	Weekly Inn 隼人			
	30	Q	日当山醸造	Hinatayama Distillation Factory	히나타야마 양조	日当山酿造	日當山釀造		-	
	31	७ ⊭	清姫温泉	Kiyohime Onsen	기요히메 온천	清姬温泉	清姬溫泉			
	32	X	日豊本線	Nippou Main Line	닛포 본선	日丰本线	日豐本線		ı	
1	33	७ ∺	野鶴亭	Yakakutei	야카쿠테이	野鹤亭	野鶴亭		3	3
	34	Q	日当山温泉公園	Hinatayama Onsen Park	히나타야마 온천공원	日当山温泉公园	日當山溫泉公園			
	35	७ ₩	優湯庵 (旧スパホテルYou湯)	Yuu-Yu An (Formerly Spa Hotel You-Yu)	유유안 (구 스파호텔 You유)	温泉酒店 优汤庵 (原You汤Spa酒店)	溫泉酒店 優湯庵 (原You湯Spa酒店)			
	36	X	日当山駅	Hinatayama Sta.	히나타야마 역	日当山站	日當山站			
	37	७ ₩	吉田温泉	Yoshida Onsen	요시다 온천	吉田温泉	吉田溫泉			_
	38	Q	蛭児神社	Hiruko Shrine	히루코 신사	蛭儿神社	蛭兒神社	Г	Α	
	39	త్	西郷どん湯	Saigoudon Yu	사이고돈유 온천	西乡Don汤	西鄉Don湯		В	
	40	७ ⊭	日当山温泉センター	Hinatayama Onsen Center	히나타야마 온천센터	日当山温泉中心	日當山溫泉中心		С	_
	41	७ ⊭	ホテル洗心閣	Hotel Senshinkaku	호텔 센신카쿠	洗心阁酒店	洗心閣酒店	-	E	
	42	త	家族湯すえひろ	Kazokuyu Suehiro	가족탕 스에히로	家族温泉 Suehiro	家族溫泉 Suehiro		F	
	43	ĕ	日本湯小屋物語	Nihon Yu Koya Monogatari	니혼유 고야 모노가타리 온천	日本汤小屋物语	日本湯小屋物語		G H	_
	44	X	肥薩線	Hisatsu Line	히사쓰 선	肥萨线	肥薩線			_
	45	A	京セラ隼人工場	Kyocera Hayato Factory	교세라 하야토 공장	京瓷隼人工厂	京瓷隼人工廠		J	_
	46	X	保食神社	Ukemochi Shrine	우케모치 신사	保食神社	保食神社		K	
	47	*	祓戸神社	Haraido Shrine	하라이도 신사	祓户神社	祓戶神社		L	
	48	X	大隅国府跡	O-osumi Kokufu Ruins	오스미 고쿠후 유적	大隅国府遗址	大隅國府遺址		M	_
2	49	७ ∺	ホテル京セラ	Hotel Kyocera	호텔 교세라	京瓷酒店	京瓷酒店	-	N	_
	50	Ħ	霧や櫻や	Kiriya Sakuraya	기리야 사쿠라야	雾樱点心店	霧櫻點心店	-	O P	_
	51	7	SONY国分工場	SONY Kokubu Factory	SONY 고쿠부 공장	索尼国分工厂	索尼國分工廠	-	Q	-
			AEON	AEON	AEON	AEON	AEON		R	_
	53	M	日豊本線	Nippou Main Line	닛포 본선 ^^~ 턴	日丰本线	日豐本線		S	
	54	Ħ	アパホテル <鹿児島国分>	Apa Hotel <kagoshima-kokubu></kagoshima-kokubu>	APA호텔 (가고시마 고쿠부)	APA HOTEL 〈鹿儿岛国分〉	APA HOTEL <鹿兒島國分>		Т	
										_

		No.	ジャンル	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
		55	•	消防署	Fire Department	소방서	消防局	消防局
		56	•	警察署	Police Station	경찰서	警察局	警察局
		57	*	国分駅	Kokubu Sta.	고쿠부 역	国分车站	國分車站
		58	æ	トヨタレンタカー 国分営業所	Toyota Rent-A-Car, Kokubu Office	도요타 렌터카 고쿠부 영업소	丰田租车 国分营业所	豐田租車 國分營業所
		59	Q	大隅国分寺跡	O-osumi Kokubu Temple Ruins	오스미 고쿠분지 절터	大隅国分寺遗址	大隅國分寺遺址
	2	60	r i	霧島市役所	Kirishima City Hall	기리시마 시청	雾岛市政府	霧島市政府
В		61	Ħ	国分物産館 じょうもん市場	Kokubu Products Market: Journon	고쿠부 물산관 조몬 시장	国分特产店-绳文市场	國分特產店-繩文市場
		62	TH)	うなぎの尾方	Unagi no Ogata	우나기노 오가타	尾方鳗鱼店	尾方鰻魚店
		63	*	天降川	Amori River	아모리가와 강	天降川河	天降川河
		64		陸上自衛隊国分駐屯地	Japan Ground Self- Defence Force Kokubu Garrison	육상자위대 고쿠부 주둔지	陆上自卫队国分驻地	陸上自衛隊國分駐地
		65	Ħ	フレスポ国分	Frespo Kokubu	프레스포 고쿠부	Frespo国分	Frespo國分
	3	66	4	溶岩焼薩摩屋	Yougan Yaki Satsumaya	야키니쿠 사쓰마야	熔岩烧萨摩屋	熔岩燒薩摩屋
		67	*	至霧島神宮温泉	To Kirishima Shrine Onsen Area	기리시마 신궁 온천 방향	至雾岛神宫温泉	至霧島神宮溫泉
	1	68	Q	止上神社	Togami Shrine	도가미 신사	止上神社	止上神社
		69	0	重久の隼人塚	Shigehisa Hayato Distillery	시게히사의 하야토 총	重久隼人冢	重久隼人塚
		70	Q	至台明寺渓谷	To Daimyojikeikoku	다이묘지 계곡 방향	至台明寺溪谷	至台明寺溪谷
		71	œ.	国分総合プール	Kokubu Community Pool	고쿠부 종합 수영장	国分综合游泳池	國分綜合游泳池
		72	4	霧島市運動公園	Kirishima City Exercise Park	기리시마시 운동공원	雾岛市运动公园	霧島市運動公園
		73	X	至台明寺渓谷	To Daimyojikeikoku	다이묘지 계곡 방향	至台明寺溪谷	至台明寺溪谷
		74	Q	伊勢神社	Ise Shrine	이세 신사	伊势神社	伊勢神社
		75	Q	舞鶴城跡	Maiduru Castle Ruins	마이즈루 성터	舞鹤城遗址	舞鶴城遺址
		76	Q	朱門	Akamon	붉은 문	朱门	朱門
	2	77	Q	児童の森	Children's Forest	어린이의 숲	儿童森林	兒童森林
C	2	78	Q	隼人城跡	Hayato Castle Ruins	하야토 성터	隼人城遗址	隼人城遺址
		79	Q	城山公園	Shiroyama Park	시로야마 공원	城山公园	城山公園
		80	Q	金剛寺跡	Kongou Temple Ruins	곤고지 절터	金刚寺遗址	金剛寺遺址
		81	•	島津義久の墓所	Shimaduyoshihisa Graveyard	시마즈 요시히사의 묘소	岛津义久墓	島津義久墓
		82	Q	真応上人石室	Shinnoshonin Stone Hut	신노 승려의 석실	真应上人石室遗址	真應上人石室遺址
		83	ı r ı	京セラ国分工場	Kyocera Kokubu Factory	교세라 고쿠부 공장	京瓷国分工厂	京瓷國分工廠
		84	#	シティホテルイン国分	City Hotel Inn Kokubu	시티호텔 인 고쿠부	City Hotel Inn 国分	City Hotel Inn 國分
		85	Q	国分ハイテク展望台	Kokubu Hi-Tech Viewing Platform	고쿠부 하이테크 전망대	国分高科技展望台	國分高科技展望台
		85	Q	上野原縄文の森	Uenohara Joumon Wood	우에노하라 조몬의 숲 유적&전시시설	上野原绳文森林	上野原繩文森林
	3	86	Q	国分キャンプ海水浴場	Kokubu Camp And Seaside Recreation	고쿠부 캠프 해수욕장	国分野营海水浴场	國分野營海水浴場
		87	Q	国分海浜公園	Kokubu Beach Park	고쿠부 해변공원	国分海滨公园	國分海濱公園
		88	X	国分I.C.	Kokubu I.C.	고쿠부 I.C.	国分I.C.	國分I.C.
								-

	■ 国分I.C.	Kokubu I.C.	고쿠무 I.C.	国分I.C.	國分I.C.
■その他					
	日本語	英訳	韓国語	簡体字	繁体字
Α	ホテル	Hotel	호텔	酒店	酒店
В	旅館	Japanese Style Hotel	여관	旅馆	旅館
С	温泉	Hot Spring	온천	温泉	溫泉
D	史跡	Historic Ruins	사적	史跡	史跡
Е	お食事処	Restaurant	식당	用餐	用餐
F	タクシー	Taxi	택시	出租车	出租車
G	郵便局	Post Office	우체국	邮局	郵局
н	銀行	Bank	은행	银行	銀行
ı	病院	Hospital	병원	医院	醫院
J	ガソリンスタンド	Gas Station	주유소	加油站	加油站
K	警察署	Police Station	경찰서	警察局	警察局
L	高速道路	Express Way	고속도로	高速公路	高速公路
Μ	国道	National Road	국도	国道	國道
N	県道	Prefectural Road	현도	县道	縣道
0	その他の道	Other Type of Road	기타 도로	JR	JR
Р	タクシー	Taxi	택시	出租车	出租車
Q	旭交通	Asahi Koutsuu	아사히 교통	旭交通	旭交通
R	中村タクシー	Nakamura Taxi	나카무라 택시	中村出租车	中村出租車
S	バス	Bus	버스	巴士	巴士
Т	いわさきバスネットワーク 国分営業所	Iwasaki Bus Network Kokubu Branch	이와사키 버스네트워크 고쿠부 영업소	岩崎Bus Network公司 国分营业所	岩崎Bus Network 國分營業所